

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **27 (1909)**

Heft 239

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6 2<sup>te</sup> Semester . . . 3 Ausland: Zuschlag des Porto Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an . . . fr. 6 2<sup>e</sup> semestre . . . 3 Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich ausgenommen Sonn- und Festtage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER. Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés. Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt - Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). - Handelsregister. - Register du commerce. - Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Programme des examens en obtention du diplôme fédéral d'essayeur-juré pour le contrôle des matières d'or et d'argent. - Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). - Europäische-Amerikanische Zucker-Statistik. - Handelsregister. - Register du commerce. - Deutsche Reichsbank. - Metallmarkt. - Receptes et dépenses du Trésor aux Etats-Unis. - Postscheck- und Giroverkehr. - Chèques et virements postaux.

21. September. Alois Schöpf, von Tarrenz (Tirol), in Langgasse, und Josef Schöpf, von Dabadill (Tirol), in St. Gallen, haben unter der Firma A. & J. Schöpf in Langgasse, Gemeinde Tablat, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1905 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Gipserlei und Stukkaturgeschäft. Geschäftslokal: Espenmoosstrasse Nr. 4.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1909. 20 settembre. La società in nome collettivo Francesco Carmine e C<sup>o</sup>, fabbrica di salsamerterie, con macelleria, negozio di formaggi e generi alimentari, in Bellinzona (P. o. s. d. c. del 18 settembre 1909, n<sup>o</sup> 235, pag. 1600), viene cancellata per scioglimento della società. L'attivo ed il passivo viene assunto dalla nuova ditta «Francesco Carmine e C<sup>o</sup>».

Sotto la ragione sociale Francesco Carmine e C<sup>o</sup>, Francesco Carmine, fu Francesco, di Bellinzona, suo domicilio, e Domenico Croci, fu Francesco, da Rovellasca, domiciliato in Bellinzona, hanno costituito a datore dal 25 agosto 1909 una società in nome collettivo, con sede in Bellinzona, avente per oggetto il commercio di carne macellata, la fabbricazione e la vendita di salami, formaggi ed altri generi affini. La società assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Francesco Carmine e C<sup>o</sup>».

Ufficio di Lugano.

21 settembre. La ditta Fratelli Ghidotti e C<sup>o</sup>, in Pregassona, officina meccanica elettrotecnica (P. o. s. d. c. del 27 gennaio 1909, n<sup>o</sup> 21, pag. 147), è sciolta e viene cancellata. L'attivo ed il passivo della cancellata ragione sociale viene assunto dalla ditta «Ghidotti e C<sup>o</sup>».

Andrea Ghidotti, di Giovanni, di Cremona (Italia), domiciliato in Viganello, e Jean Spobr, fu Bruno, di Gera (Germania), domiciliato in Lugano, hanno costituito con sede in Pregassona una società in accomandita, avente principio dal 14 settembre 1909, sotto la ragione sociale Ghidotti e C<sup>o</sup>. Andrea Ghidotti è socio illimitatamente responsabile; Jean Spobr è socio accomandante per una accomandita di fr. 10,000 (diecimila). La ditta assume l'attivo ed il passivo della cancellata ragione sociale «Fratelli Ghidotti e C<sup>o</sup>» e conferisce procura al socio accomandante Jean Spobr. Genere di commercio: Officina meccanica elettrotecnica.

Ufficio di Mendrisio.

21 settembre. La ditta Neuroni Beniamino, prestino con fabbrica di pasta, in Riva S-Vitale (P. u. s. d. c. del 19 maggio 1896, n<sup>o</sup> 137, pag. 566), è cancellata ad istanza degli eredi.

Alfredo, Luigi, Giuseppe, Beniamino, Ines, Armida, Rina ed Eva Neuroni, fu Beniamino, da e domiciliati in Riva S-Vitale, hanno costituito in Rio S-Vitale, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale Eredi fu Beniamino Neuroni, che incomincia colla presente inserzione nel registro di commercio. I costituenti la società stessa, essendo tutti minorenni, per l'esercizio del commercio sono rappresentati dalla curatrice loro madre vedova Isolina, nata Frigerio, la quale impegna la società di fronte ai terzi colla firma «Eredi fu Beniamino Neuroni». Genere di commercio: Fabbrica di paste alimentari.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1909. 20 septembre. Dans son assemblée générale du 8 février 1908, la société Caisse de secours des ouvriers de la fabrique de câbles électriques de Cortaillod, à Cortaillod (P. o. s. du c. du 29 octobre 1901, n<sup>o</sup> 366, page 1462), a nommé comme président du comité: Dr. Arnold Borel, à Cortaillod, et, dans sa séance du 5 juin 1909, le comité a nommé en qualité de secrétaire-caissier: Samuel Peter, à Cortaillod.

Genève - Genève - Ginevra

1909. 20 septembre. La procuracion conférée à Emile-Gottlieb Hagnauer, par la maison Ch. Bruchon, tapissier et fabricant de meubles, à Genève (P. o. s. du c. du 17 avril 1907, page 671), est éteinte.

20 septembre. La raison A. Poncet, commerce de mercerie, bonneterie et nouveautés, à l'enseigne: «Au Bébé Moderne», à Genève (P. o. s. du c. du 28 janvier 1909, page 154), est radiée ensuite de remise de commerce.

20 septembre. Missak Egavian, des Etats-Unis, domicilié à Genève, et Félix Coquille, de Genève, domicilié à Cbène-Bougeries, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale Egavian et C<sup>o</sup>, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> octobre 1909. Genre d'affaires: Commerce de cigaretttes égyptiennes en gros. Locaux: 4, Route des Acacias. La société ne sera valablement engagée que par la signature collective des deux associés.

20 septembre. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Ch. L. F. Cherbuliez, notaire, à Genève, le 11 septembre 1909, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Motte, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la revente d'immeubles, sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Genève, 3, Rue du Léman; sa durée est illimitée. Le capital social est de nonante mille francs (fr. 90,000), et est divisé en 90 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, intégralement souscrites et libérées. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres élus pour 3 ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité des administrateurs ou par un actionnaire spécialement délégué par l'assemblée générale. Le premier conseil d'administration est composé de Alexis Lévaillant, marchand de chevaux, demeurant à Genève, seul administrateur.

Amtlicher Teil - Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

(Erste Publikation.)

Der Couponbogen zu der Aktie Nr. 37 der Internationalen Verbandstoffabrik in Schaffhausen über Fr. 1000 vom 15. März 1875 wird vermisst. Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird blemit aufgefordert, denselben binnen Frist von 3 Jahren bierorts vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Schaffhausen, den 17. September 1909.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes: sig. R. Tanner.

(W. 110)

Handelsregister. - Register du commerce. - Registro di commercio.

Hauptregister - I. Register principal - I. Registro principale

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern.

1909. 20. September. Inhaber der Firma R. Schori, Metzger in Bern ist Rudolf Schori, von Wierenzwil (Amt Aarberg), in Bern wohnhaft. Natur des Geschäftes: Schweinemetzgerei. Seftigenstrasse 20.

Bureau de Porrentruy.

21 septembre. Sous la raison sociale Caisse d'Epargne et de prêts de Bonfol, il a été fondé une société par actions qui a son siège à Bonfol et a pour but de procurer au public, principalement à la classe ouvrière et agricole, l'occasion de placer des fonds ou économies et de contracter des emprunts. Ses statuts portent la date du 10 septembre 1909. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de douze mille francs (fr. 12,000), divisé en quarante-huit actions au porteur de deux cent cinquante francs (fr. 250) chacune. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du Jura». La société est représentée vis-à-vis des tiers par le gérant, le président ou le vice-président du conseil d'administration; elle est engagée vis-à-vis des tiers par leurs signatures individuelles. Le gérant est Henri Aubry, maître secondaire, à Bonfol. Le président du conseil d'administration est Joseph Fattet, industriel, à Bonfol, et le vice-président: Joseph Girard, maire, à Beurnérèsin.

Zug - Zoug - Zugo

1909. 21. September. Inhaber der Firma C. Oesch in Zug ist Carl Oesch, von und in Zug. Natur des Geschäftes: Export von Geweben.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

1909. 20. September. In die Firma Anton Schaffhauser & C<sup>o</sup> in Gossau (S. H. A. B. Nr. 226 vom 8. September 1909, pag. 1539), ist als weiterer Kommanditär Clemens Müller, von Gossau und Waldkirch, in Gossau, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken) eingetreten. Dem Kommanditär Clemens Müller ist Einzel-Prokura erteilt.

20. September. Die Firma Scheiwiller & Hohl in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 11. August 1909, pag. 1399) ist infolge Austritts des Gesellschafters Hans Hohl erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma J. Scheiwiller.

Inhaber der Firma J. Scheiwiller in Lachen-Vonwil ist Joseph Scheiwiller, von Waldkirch, in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Scheiwiller & Hohl». Natur des Geschäftes: Färgerei. Geschäftslokal: Waldeggstrasse Nr. 18.

20. September. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Oscar Rutishauser & C<sup>o</sup>, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 320 vom 4. August 1905, pag. 1278, und Nr. 267 vom 2. Dezember 1907, pag. 2050), ist als weiterer Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken) Xaver Müller-Vollenweider, von Freienbach (Kt. Schwyz), in St. Gallen, eingetreten; demselben ist Einzelprokura erteilt. Die an Ulrich Schiess-Keller in Herisau erteilte Prokura ist erloschen, hingegen bleibt seine Kommanditbeteiligung mit Fr. 15,000 fortbestehen. Die Firma erteilt ferner Einzelprokura an Fr. Liny Meier, von Zürich, in St. Gallen.

20. September. Der Inhaber der Firma A. Zeller in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. September 1890, pag. 661) ändert den Namen der Firma ab in A. Zeller, Kaufhaus & Glashalle und meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes an: Konfektion und Manufakturwaren, Kolonialwaren, Glas, Kristall, Porzellan und Steingut.

21. September. Inhaber der Firma J. Kürsteiner in Rotmonten ist Johannes Kürsteiner, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Rotmonten, Gemeinde Tablat. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren. Geschäftslokal: Engelastr. Nr. 25.

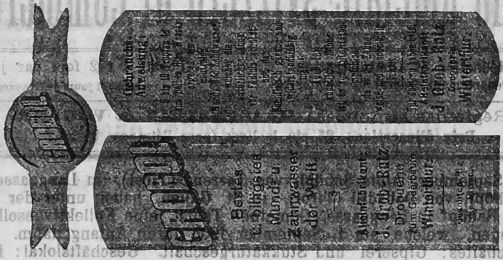


### Marken. — Marques

#### Eintragungen. — Enregistrements

**Nr. 26197.** — 21. September 1909, 8 Uhr.  
**J. Grob-Rutz, Fabrikation,**  
**Winterthur (Schweiz).**

#### Mund- und Zahnwasser.



**Nr. 26198.** — 20. September 1909, 11 h.  
**Ulrich frères, Brasserie de la Comète,**  
**Chaux-de-Fonds (Suisse).**

#### Bière.

## „PILSATOR“

**Nr. 26199.** — 20. September 1909, 6 h.  
**Paul Hemmeler, fabrication,**  
**Chaux-de-Fonds (Suisse).**

**Montres, parties de montres et étuis.**  
 (Transmission du n° 14038 de Hemmeler & Arnould.)



**Nr. 26200.** — 20. September 1909, 6 h.  
**Paul Hemmeler, fabrication,**  
**Chaux-de-Fonds (Suisse).**

**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis**  
**de montres**  
 (Transmission du n° 14408 de Hemmeler & Arnould.)



## PROGRAMME DES EXAMENS

en obtention du  
**diplôme fédéral d'essayeur-juré**  
 pour

### le contrôle des matières d'or et d'argent

qui auront lieu à Zurich, en octobre 1909

Le Département fédéral des finances informe les intéressés que des examens en obtention du diplôme fédéral d'essayeur-juré auront lieu à l'école polytechnique suisse (nouveau bâtiment de chimie), à Zurich, dès le 25 octobre prochain, à 8 heures du matin, sous la direction de MM. C. Savoie, chef du bureau fédéral des matières d'or et d'argent, à Berne, président, le Dr. F.-P. Treadwell, professeur à l'école polytechnique, à Zurich, et Eugène Tissot, essayeur-juré fédéral, à La Chaux-de-Fonds.

Les candidats qui désirent prendre part à ces examens doivent se faire inscrire au département soussigné jusqu'au 10 octobre prochain. Ils joindront à leur demande d'admission des certificats indiquant quelles écoles secondaires ou supérieures, ils ont suivies et quelles ont été leurs études scientifiques et techniques. Ils devront également remettre un certificat officiel de bonne conduite.

Chaque candidat devra, en se présentant aux examens, verser la finance réglementaire de 20 francs.

Le matériel nécessaire sera mis à la disposition des candidats; toutefois, ceux qui désirent se servir de leur balance d'essais ou des outils qui leur sont familiers sont autorisés à le faire. Chaque candidat devra se munir d'une boîte de poids d'essais.

#### L'examen oral comprend:

Éléments de chimie inorganique. Nomenclature et formules. Propriétés des métalloïdes et des métaux les plus importants pour l'industrie, ainsi que de leurs combinaisons. Compositions et caractères distinctifs des alliages les plus utilisés dans les arts. Principes d'analyse qualitative et quantitative des alliages de métaux, par voie sèche et par voie humide. Description des procédés employés pour distinguer les objets plaqués ou galonnés de ceux qui sont simplement dorés ou argentés. Description des agents chimiques employés pour les essais et recherche de leur pureté. Préparation de l'or et de l'argent chimiquement purs. Théorie sur les prises d'essais. Théorie de la balance. Exercices de calculs se rapportant aux essais et aux alliages. Connaissance des lois fédérales sur le contrôle des ouvrages d'or et d'argent et sur le commerce des déchets, ainsi que de leurs règlements d'exécution.

Les candidats seront examinés en français ou en allemand selon leur désir, mais ils devront autant que possible connaître les deux langues.

Ils seront partagés en groupes; l'examen oral aura une durée de deux heures, au moins, pour chaque groupe.

#### L'examen pratique comprend:

Quinze à vingt essais de différents alliages d'or, d'argent et de platine par voie sèche et par voie humide; en outre, l'emploi de la pierre de touche. Les essais d'argent par voie humide devront être effectués entièrement par ce procédé, c'est-à-dire sans essai préalable par coupellation.

Pour les essais par coupellation, il est accordé une tolérance maximum de 2 millièmes pour l'or et de 5 millièmes pour l'argent et pour les essais par voie humide (argent), 1/2 millième.

Le résultat des deux examens (oral et pratique) sera exprimé par l'une des trois notes suivantes: *bien, passable, insuffisant.* Lorsqu'un candidat reçoit la note „insuffisant“, dans l'un des deux examens, il ne peut être diplômé. Cependant, il peut se présenter encore deux fois à des examens ultérieurs; mais, si la troisième fois il ne réussit pas, il est considéré comme ayant définitivement échoué.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au bureau fédéral des matières d'or et d'argent, à Berne. (V. 68)

Berne, le 22 septembre 1909.

**Département fédéral des Finances.**

## Hamburg - Bremer Feuer-Versicherungs- Gesellschaft in Hamburg

#### Aktiva

#### Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1908

#### Passiva

Mk.	Fl.	Mk.	Fl.
3,584,000	—		
		1,285,099	49
		469,828	91
		326,425	59
12,207,495	67	126,441	68
4,009	41		
		170,000	—
		9,475,376	02
9,645,376	02		
		375,000	—
		640,000	—
		827	50
		826	50
16,402,882	10		

Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital (Wechsel). Sonstige Forderungen: a. Ausstände bei Generalagenten, bezw. Agenten. b. Guthaben bei Banken. c. Guthaben bei anderen Versicherungsunternehmen. d. Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen. Kassenbestand. Kapitalanlagen: a. Hypotheken und Grundschulden. b. Wertpapiere (Kurswert vom 31. Dezember Mk. 9,749,333. 86). c. Wechsel.
--

Mk.	Fl.	Mk.	Fl.
		6,000,500	—
4,350,000	—		
1,413,743	—	5,463,743	—
3,575,252	82	3,579,179	37
3,926	55	600,050	—
		150,000	—
		609,439	73
		16,402,882	10

Hamburg, den 22. März 1909.

Der Vorstand: **H. G. Buchenberger.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Europäisch-Amerikanische Zucker-Statistik vom 1. September bis Ende August

(Nach Otto Licht, Magdeburg) während der zwölf Monate 1908/09

gegen dieselben 12 Monate

Table with columns for countries (Germany, Austria-Hungary, France, Belgium, Holland, England, North America, etc.) and rows for production, stocks, and consumption.

Handelsregister. Mit Beschluss vom 27. Juli hat der Bundesrat eine Beschwerde des Milchhändlers Adolf Kaspar, in Brugg, betreffend Eintragung der Käsegesellschaft Villnachern in das Handelsregister als unbegründet abgewiesen.

Die Behauptung der Rekurrenten, dass die Gesellschaft nach Art. 678 des Obligationenrechts zur Eintragung in das Handelsregister verpflichtet sei, weil sie genossenschaftlich organisiert sei, ist, wie in der Begründung des Rekursentscheides ausgeführt wird, unrichtig.

Dagegen ist auch eine Genossenschaft zur Eintragung verpflichtet, wenn sie ein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt (Art. 865 des Obligationenrechts) und der Umstand, dass die Gesellschaft, solange sie nicht eingetragen ist, noch nicht als eine von den Mitgliedern verschiedene juristische Person behandelt werden kann, steht der Eintragung nicht im Wege.

Bedingung für die Verpflichtung zur Eintragung ist nach Art. 865, Abs. 4, des Obligationenrechts der Betrieb eines Handels-, Fabrikations- oder anderen nach kaufmännischer Art betriebenen Gewerbes.

Ein Fabrikationsgewerbe betreibt die Käsegesellschaft Villnachern zweifellos nicht, da der Rekurrent allein die ihm gelieferte Milch zu Käse verarbeitet. Die Gesellschaft betreibt auch keinen gewerhemässigen Handel.

Deutsche Reichsbank. Der Diskontsatz ist am 20. September von 3 1/2 % auf 4 % und der Lombardzinsfuß von 4 1/2 % auf 5 % erhöht worden. Die Massnahme wurde vom Präsidenten des Reichshandelsdirektoriums Havenstein dem 'Reichsanzeiger' zufolge damit begründet, dass die Lage der Bank, obwohl sie nicht ungünstig sei, doch zur Vorsicht mahne und den Wunsch gerechtfertigt erscheinen lasse, ihre Position stark zu erhalten.

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 20. September.) Kupfer. Die Chiffre für die letzten 14 Tage wurden mit 2700 tons gekahelt, einschliesslich 1275 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden.

Table showing metal stocks in England and France, with columns for total stocks, stocks in England and France, and stocks in do. (Germany).

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore, für die mit 17. September endigende Woche, wurden mit 5741 tons gekahelt. Die ungünstigen Ziffern der amerikanischen Statistik bewirkten zu Anfang der Woche einen erheblichen Rückgang der Kurse für Kupferaktien und auch der Kupfermarkt wurde erheblich davon berührt.

Es notieren: Tough zu 61.10 bis 62.2 1/2 %; Best Selected zu 61.10 bis 62.2 1/2 %; Elektrolyt zu 60.10 bis 60.15; Indische Bleche zu 60.

Zinn. Ganz zu Anfang der Woche etwas nach, die Preise gingen auf 136 Kasse, 137.2 6 dreimonatlich zurück, konnten sich aber wieder befestigen und schlossen fest mit 138 Kasse, 139.2 6 dreimonatlich.

frage und man erachtet anderseits die Preise für billig; die Konsumenten suchen sich auch auf längere Termine zu decken.

Fremdes Blei notiert zu 12.12.6 bis 12.15.6, Englisch Blei zu 12.16.3 bis 12.18.9, Rheinisch-Belgisches Blei M. 25.25 bis M. 25.50 ab Hütte.

Zink. Die Frage nach dem Artikel ist anhaltend sehr stark und es fanden in der vergangenen Woche wieder recht belangreiche Umsätze statt. Das Geschäft mit den Galvanisern ist weiter sehr befriedigend.

Es notieren gewöhnliche Marken zu 22.17.6 bis 23. Spezifmarken zu 23 bis 23.9, Rheinisch-belgisches Zink M. 46 bis M. 48.50, Schliesische Marken M. 46.50 bis M. 47.50 ab Hütte.

Antimon. zu 28 bis 30. Silber. 28 1/2 d prompt und vorwärts.

Table titled 'Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 12. bis 18. September 1909'. It lists prices for Silver, Iron, Zinc, and Lead in various units and currencies.

Registre du commerce. Par arrêté du 27 juillet dernier, le Conseil fédéral a écarté comme non fondé un recours d'Adolphe Kaspar, laitier, à Brugg, concernant l'inscription au registre du commerce de la société de la fromagerie de Villnachern.

Dans ses considérants de droit, le Conseil fédéral fait valoir que l'allégation du recourant, tendant à dire, que la société est tenue, aux termes de l'art. 678 du Code des Obligations, de se faire inscrire au registre du commerce, par le fait qu'elle est constituée comme association, est erronée.

En revanche, les associations sont tenues de se faire inscrire au registre lorsqu'elles exercent un commerce ou une industrie en la forme commerciale. Le fait que la société, tant qu'elle n'est pas inscrite, ne peut être considérée comme une personne juridique distincte de ses membres ne s'oppose pas à l'inscription.

La condition de l'inscription obligatoire consiste, selon l'art. 865, alinéa 4, C.O., dans l'exercice d'une entreprise commerciale, industrielle ou d'un autre métier exploité en la forme commerciale.

Or, il est certain que la société de la fromagerie de Villnachern n'exploite pas une fabrique, puisque c'est le recourant seul qui transforme en fromage le lait qui lui est fourni. La société ne fait pas davantage le commerce. A tenper du contrat passé le 23 mars 1907 avec Kaspar, la société, c'est-à-dire l'ensemble de ses membres, s'est engagée à lui livrer le lait à un prix déterminé et à mettre certains locaux à sa disposition, moyennant une certaine redevance.



fédéral s'est déjà prononcé en ce sens le 27 novembre 1894, dans le cas de la fromagerie de Maisprach.

— **Recettes et dépenses du Trésor aux Etats-Unis.** Pour les douze mois de l'année fiscale 1908-1909 (juillet 1908-juin 1909) les recettes ont atteint \$ 604,433,000 et les dépenses \$ 690,893,000, soit un déficit de \$ 86,460,000. Voici quels ont été les mouvements des recettes et des dépenses depuis 1880:

Années	Recettes	Dépenses	Excédents ou déficits
1880	338,526,611	267,642,958	+ 65,883,653
1885	323,690,706	260,226,935	+ 63,463,771
1890	403,080,982	318,040,710	+ 85,040,272
1895	518,390,075	356,198,298	+ 162,191,777
1900	563,080,938	487,713,792	+ 75,367,146
1901	580,882,906	509,967,353	+ 70,915,553
1902	562,478,233	471,190,858	+ 91,287,375
1903	560,356,675	506,099,007	+ 54,257,668
1904	539,800,177	582,402,321	- 42,602,144
1905	544,274,685	568,278,913	- 24,004,228
1906	534,454,122	568,278,913	- 33,824,791
1907	603,140,334	578,908,748	+ 24,231,586
1908	601,126,119	659,136,320	- 58,010,201
1909	604,432,847	690,892,976	- 86,460,129

Postschek- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Neue Beitritte. — 17. IX. 1909. — Nouvelles adhésions.

Baden: VI. 353 Herzog & Co., Ernst, Fabrik chemisch-technischer Produkte.  
 Basel: V. 690 Baur, Samuel. V. 692 Grossheintz, Paul, Dr. med. V. 691 Schtschawinsky & Frankel, Kunstanstalt Diana. Biel-Bienne: IV a. 204 Detailistenverband mit Rabattvereinigung von Biel & Seeland. IV a. 203 Montbaron, Charles, Photographie „Bienna“.  
 Bonaduz: X. 89 Degiacomi-Camenisch, z. Post. **Chaux-de-Fonds:** IV b. 92 Société philanthropique l'Union, Bannet 2. Genève: I. 304 Vetter & Pozzi, Tour de l'Île 4.  
 Herisau: IX. 655 Appenzell A.-Rh. Heil- & Pflegeanstalt. **Herzogenbuchsee:** III b. 119 Schlegel, Eugen. **Langgäss (St. Gallen):** IX. 657 Schulkassieramt Rotmonten.  
 Liestal: V. 687 Konsumverein Liestal & Umgebung. **Näfels:** VIII. 1471 Schubiger, J.  
 Neuchâtel: IV. 100 Colomb, F.-L., Avocat. **Ormingen:** V. 689 La Roche, Fr., Pfarrer. **Pfäffikon (Zürich):** VIII. 1464 Hock, Georg, Drogen, und chem. Laboratorium. **Reiden:** VII. 375 Gerichtskanzlei und Konkursamt Reiden-Pfäffikon und Betriebsamt Reiden. **Rothrist:** Vb. 42 Schweiz. Spielwarenfabrik, Farni & Cie. **St. Gallen:** IX. 654 Röhner, Hans, Generalagentur, Rosenbergstr. 4. **St-Maurice:** II. 252 Bruggmann, Jos., genannt Josef Anton, No. 22. **Sarnen:** VII. 103 Kraemer, Th., Buchhandlung. **Stein (Schaffhausen):** VIII a. 195 Huber, A. & Co., Fabrik isol. Drähte und Kabel. **Winterthur:** VIII b. 173 Cresostfarwerk, Rud. Bolliger. VIII b. 172 Hunziker, Rudolf, Prof. Dr. **Zürich:** VIII. 1457 Ostschweiz. Fussballclub-Vereinigung. VIII. 1470 Rau, Gustav, Clichés jeder Art. VIII. 1468 Simon, W., Wein und Kolonialwaren.

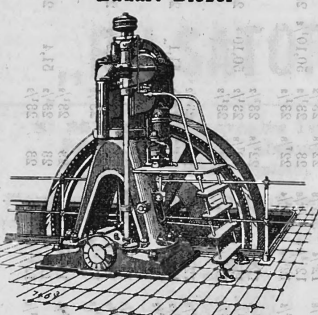
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER

## Deutzer Rohölmotoren

Bauart Diesel



(239)

Vorteilhafteste Betriebsmaschinen der Gegenwart  
 Brennstoffkosten billiger als bei jedem andern Motor

Deutzer Gas-Benzin-Petrol-Motoren  
 in anerkannt unübertroffener Ausführung durch

### Gasmotoren-Fabrik „Deutz“ A.-G.

Zürich

## Cartonage Fabrik Freiburg A. G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
 Samstag, den 9. Oktober 1909, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Fabrikgebäude

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1908/09.
2. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung. (2495)
4. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Unvorhergesehenes.

Freiburg, den 22. September 1909.

Der Verwaltungsrat.

## Berner Oberland-Bergbahn- & Panorama A. G.

BERN

### Generalversammlung

Donnerstag, den 7. Oktober, nachmittags 2 1/2 Uhr, Hotel „La Poste“, Neuengasse

Traktanden:

1. Verlesen des letzten Protokolls. (2487)
2. Genehmigung der vom Verwaltungsrat gefassten Beschlüsse.
3. Aenderung der Firma.
4. Verschiedenes.

Der Vorstand.

### L'Intermédiaire Industriel, Commercial et Immobilier, Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 30 octobre 1909**, à 5 heures précises de l'après-midi, à l'aula de l'Ecole d'horlogerie, rue Necker, 2, à Genève, avec l'ordre du jour ci-après: 1<sup>o</sup> Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale. 2<sup>o</sup> Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. 3<sup>o</sup> Election de cinq administrateurs dont un administrateur délégué. 4<sup>o</sup> Election de deux commissaires-vérificateurs. 5<sup>o</sup> Question de la liquidation éventuelle de la Société. Sur la production de leurs titres (actions libérées ou récépissés provisoires) ou d'un certificat de dépôt des titres dans une maison de banque, des cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès le 21 octobre, tous les jours de 11 h. à midi et de 2 à 3 h. à MM. les actionnaires, au siège de la Société, rue du Stand, 48, où ils pourront également consulter le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs. Genève, le 18 septembre 1909. Le conseil d'administration.

### Dactylographe - Sténographe

Une maison de commerce de la Suisse française, demande une employée connaissant parfaitement la machine à écrire et la correspondance française. Adresser offres, références et prétentions sous H 4038 F à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, à Fribourg. (2492)

### Für Kapitalisten

Ein Aktionär eines älteren, seriösen Fabrikationsgeschäftes, dessen Reinertrag in den letzten 10 Jahren 6,9% durchschnittlich nachgewiesen werden kann, wünscht ein Darlehen von (2390)

### 50 Mille

aufzunehmen, auf 5 Jahre fest, Verzinsung 5%, gegen Hinterlage von 100 Aktien à Fr. 1000. Offerten unter Chiffre Z H 10358 befördert die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** Agenten ausgeschlossen.

### Pour grandes Industries

gare frontière Chêne-Bourg avec raccord à rail Genève-Chêne-Bourg-Annemasse P. L. M. Simplon ou tout près, 7000 ou 12000 m. S'adresser à Hérédier, Chêne-Bourg. (2438)

### Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das **Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern** Pilatusstrasse 5

Amerik Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erhält gar. Verl. Sie Gradisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich, B. 15. (107)

## Schweiz. Automobil-Betriebsgesellschaft Zürich

### Einladung z. Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. Oktober 1909, nachmittags 5 Uhr, im Bureau, Bahnhofplatz 1, II. Stock, in Zürich.

Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Berichtes der Liquidations-Kommission und der Rechnungs-Revisoren.
- 2) Genehmigung der Liquidations-Rechnung und Beschlussfassung über Verteilung des Liquidations-Erlöses.
- 3) Auftrag an die Liquidations-Kommission zur Lösung der Firma im Handelsregister.

Die Rechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. September 1909 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 209 in Bendlikon auf, woselbst auch die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden können. (2481)

Bendlikon, den 21. September 1909.

Schweiz. Automobil-Betriebsgesellschaft.  
 Die Liquidations-Kommission.

### Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (23)

## Jucker-Wegmann, Zürich

Reihhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

**Junger Tessiner,**  
 der seine Lehrzeit in einem Bankgeschäft beendigt hat, des Deutsch- und Franz. ziemlich mächtig,  
 sucht **Anfangsstellung**  
 in Bank oder Handelshaus der deutsch oder franz. Schweiz, behufs gründlicher Erlernung d. genannten Sprachen. Bescheidene Ansprüche.  
 Offerten sub Chiffre Z 5039 O an Haasenstein & Vogler, Lugano

**Erfinder**  
 können ihre Ideen **kostenlos prüfen lassen.** (2255).  
 Offerten unter Chiffre A 47 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.  
**„Bücher-Revisionen“**  
 Neu-Einrichtung, Instandsetzung vermachl. Buchhalt., Nachtragungen **E. Muggli-Isler**, Buchexp., Zürich IV (Nachf. von O. Schar) (76)

### Handels-Auskünfte — Renseignements commerciaux

**Aaran:** Stirmann & Sandmeier Rechts, Not. u. Inkasso-Bureau  
**Aarburg:** Ohlinger, Brandli, A. Not. u. Inkasso-Bureau  
**Aigle:** A. Jordan, agent d'aff. pat. — Robert Chevalley, Renseignem.  
**Basel:** Steigmüller & Cie., Ink. Ink.  
**Bern:** A. Bauer & Co., Auskünfte, Ink. — Emil Jenni, Internation. Handelsauskunftsbureau, Ink. Unfallvers. — A. Schneider, Adv. u. Inkasso — G. Christen & Sohn, Adv. u. Ink. — Rechtsbureau A. G. Genger, Anwalt Confidantia, für ganze Schweiz u. Ausland.  
**Biel:** Moser & Fehlmann, Adv. u. Not.  
**Bregenz:** (Wallis): Jos. v. Stockalper, Adv. u. Notar, Advok. u. Inkasso.  
**Burgdorf:** F. Haller, Adv. u. Ink.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Galland, not. Rens., recouvrement, gér., etc.  
**Cliasco:** Ambrosoli & Villa, Spedizion.  
**Chur:** K. Hitz, Ink. Informations-, Immobilien- und Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau.  
**Fribourg:** Léon Daler, banquier escompté, renseign., recouvrement.  
**Genève:** Herren & Guerech. — Fondation en 1872 Renseign. et recouv. sur tous pays Brevets: d'invention, marques et modèles. Réf. et tarifs à dispos. — P. de Reding, banque et agence de recouvrements et renseignements.

**Glarns:** Pet. Schmid, Rechtsbureau  
**Langenthal:** F. Müller, Adv. & Ink.  
**Lansanne:** E. Glas-Chollet, Rens., rec.  
**Lugano:** Adolfo Schäfer-Gianini, R.-Bureau, Ink., Inf., Uebersetz. — Dr. Huber, einz. deutsch. Adv., Ink.  
**Luzern:** C. Harter, Advok., Ink., Inf. — L. Widmer, Rechtsb., Inform., Ink.  
**Olten:** G. Bloch, Notar, Anw. u. Ink.  
**Orbe:** E. Beauverd, Gérant.  
**Payerne:** Ph. Moed, agent d'aff. pat.  
**Reinach (Aarg.):** Joh. Wälchli, Not. — Besorg. v. Rechtsfällen jegl. Art.  
**Saignelégier (J. b.):** Jos. Jobin, av.  
**Schaffhausen:** Dr. R. Walter, Adv.  
**Schwyz:** Michael Ehrler, Inkasso, Rechtsbureau, Konkursachen.  
**Solothurn:** A. Brosi, Advocat. u. Inc.  
**St. Gallen:** J. Lelsing, Advok. u. Ink. — J. Forster, Advokatur, Inkasso.  
**Winterthur:** Dr. W. Witzig, Adv. u. Ink.  
**Yverdon:** F. Willommet, agent d'aff.  
**Zürich:** Ad. Fross-Vogel, Grosshandl. pl. & II., Bücher-Rev., Bilanzen, Verwaltungen. Telephone 2928 — Levallanti, Patentanwalts- und Commercial-Bureau A.-G. — Inkasso- u. Verwaltungsbureau G. Utzinger, Untere Zaun 3. — A. Schmidlin, Sensal, Auf der Mauer 10, Finanzierungs-, Beschaffungsgrosserer Kapitalien, Associationen.